



CHAPITRE 97

Loi concernant la municipalité de la paroisse de
Saint-François-Xavier-de-la-Petite-Rivière

[Sanctionnée le 17 novembre 1977]

ATTENDU qu'il est dans l'intérêt de la municipalité de la paroisse de Saint-François-Xavier-de-la-Petite-Rivière qu'une élection générale au poste des conseillers municipaux soit décrétée; <sup>Préam-
bule.</sup>

À ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement de l'Assemblée nationale du Québec, décrète ce qui suit:

Article premier

Une élection générale à tous les postes de conseillers municipaux de la municipalité de la paroisse de Saint-François-Xavier-de-la-Petite-Rivière doit être tenue le 11 décembre 1977. <sup>Date des
élections
des
conseillers.</sup>

Art. 2

Avis public de l'élection mentionnée à l'article 1 doit être donné par le président d'élection, conformément à l'article 259 du Code municipal, au moins huit jours avant le dernier dimanche de novembre 1977. <sup>Avis
d'élection.</sup>

Art. 3

La mise en candidature pour l'élection visée à l'article 1 a lieu le dernier dimanche de novembre 1977, à l'heure et suivant les modalités prévues aux articles 258 et suivants du Code municipal. <sup>Mise en
candida-
ture.</sup>

Art. 4

Sous réserve des articles 2 et 3, les dispositions du Code municipal concernant les élections s'appliquent *mutatis mutandis* pour les fins de l'élection visée à l'article 1. <sup>Disposi-
tions ap-
plicables.</sup>

Art. 5

Membres
du conseil
à élire.

Les membres du conseil municipal devant être élus le 11 décembre 1977 le sont pour les termes suivants:

a) deux conseillers pour un terme allant jusqu'à l'époque de l'élection générale de novembre 1978 conformément aux dispositions du Code municipal;

b) deux conseillers pour un terme allant jusqu'à l'époque de l'élection générale de novembre 1979;

c) deux conseillers pour un terme allant jusqu'à l'époque de l'élection générale de novembre 1980.

Art. 6

Terme des
conseillers.

a) Au mois d'octobre 1978, les noms des deux conseillers élus pour un terme allant jusqu'à l'époque de l'élection générale de novembre 1978 doivent être tirés au sort ou désignés conformément à l'article 249 du Code municipal;

Idem.

b) au mois d'octobre 1979, les noms des deux conseillers élus pour un terme allant jusqu'à l'époque de l'élection générale de novembre 1979 doivent être tirés au sort ou désignés conformément à l'article 249 du Code municipal;

Idem.

c) le terme de chacun des membres du conseil élus à toute élection subséquente est de trois ans, sous réserve de la possibilité par le conseil municipal de modifier ce terme suivant les dispositions des articles 249e et suivants du Code municipal.

Art. 7

Élection
subsé-
quente.

Toute élection subséquente doit se tenir conformément aux dispositions du Code municipal.

Art. 8

Formalités
essen-
tielles,
etc., pour
élections
antérieu-
res.

Le non respect de formalités essentielles lors d'élections antérieures, le défaut de qualité ou de juridiction ou l'incapacité des conseillers et des fonctionnaires de la municipalité de la paroisse de Saint-François-Xavier-de-la-Petite-Rivière, entre le début du mois de novembre 1975 et jusqu'à ce que le conseil soit formé suite à l'élection tenue en vertu de l'article 1, n'est pas une cause de nullité des actes accomplis par ces personnes dans l'exercice de leurs fonctions de membres du conseil ou de fonctionnaires de cette municipalité, sur l'ensemble de son territoire, et n'entraîne pas leur responsabilité personnelle.

Art. 9

Une assemblée du conseil municipal doit être tenue au plus tard le 19 décembre 1977 à 20:00 heures, à l'endroit ordinaire des réunions du conseil.

Date de
l'assemblée
du conseil.

Art. 10

La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.

Entrée en
vigueur.



CHAPTER 97

An Act respecting the parish municipality of
Saint-François-Xavier-de-la-Petite-Rivière
[Assented to 17 November 1977]

WHEREAS it is in the interest of the parish municipality of Saint-François-Xavier-de-la-Petite-Rivière that a general election of municipal councillors be ordered;

Therefore, Her Majesty, with the advice and consent of the Assemblée nationale du Québec, enacts as follows:

1. A general election to all the seats on the municipal council of the parish municipality of Saint-François-Xavier-de-la-Petite-Rivière shall be held on 11 December 1977.

General
election
on 11
December
1977.

2. Public notice of the election referred to in section 1 shall be given by the presiding officer in accordance with article 259 of the Municipal Code at least eight days before the last Sunday in November 1977.

Public
notice by
presiding
officer.

3. Nominations for the election referred to in section 1 shall be held on the last Sunday in November 1977 at the time and according to the procedure set out in articles 258 and following of the Municipal Code.

Nomina-
tions.

4. Subject to sections 2 and 3, the provisions of the Municipal Code respecting elections apply *mutatis mutandis* for the purposes of the election-referred to in section 1.

Municipal
Code to
apply

5. The members of the municipal council who are to be elected on 11 December 1977 shall be elected for the following terms:

Term of
office.

(a) two councillors for a term ending with the general election to be held in November 1978 in accordance with the Municipal Code;

(b) two councillors for a term ending with the general election in November 1979;

(c) two councillors for a term ending with the general election in November 1980.

Term
ending in
November
1978.

6. (a) In the month of October 1978, the names of the two councillors elected for a term ending with the general election in November 1978 shall be selected by lot or designated in accordance with article 249 of the Municipal Code;

Term
ending in
November
1979.

(b) in the month of October 1979, the names of the two councillors elected for a term ending with the general election in November 1979 shall be selected by lot or designated in accordance with article 249 of the Municipal Code;

Term of
member
elected at
subsequent
election.

(c) the term of every member of the council elected at any subsequent election shall be three years, with the reservation that the municipal council may amend such term in accordance with articles 249e and following of the Municipal Code.

Subse-
quent
election.

7. Every subsequent election shall be held according to the provisions set down in the Municipal Code.

Acts valid;
no personal
liability.

8. The failure to observe essential formal procedures at previous elections, the lack of qualification or jurisdiction or the incapacity of the councillors or officers of the parish municipality of Saint-François-Xavier-de-la-Petite-Rivière between the beginning of the month of November 1975 and the formation of the council following the election provided for in section 1, is not a cause of nullity of the acts performed by such persons in the exercise of their duties as members of the council or officers of such municipality in any part of its territory, and does not involve their personal liability.

Meeting
not later
than 19
December
1977.

9. A meeting of the municipal council must be held not later than 19 December 1977 at 8:00 o'clock P.M. at the ordinary place of the council meetings.

Coming
into force.

10. This act shall come into force on the day of its sanction.